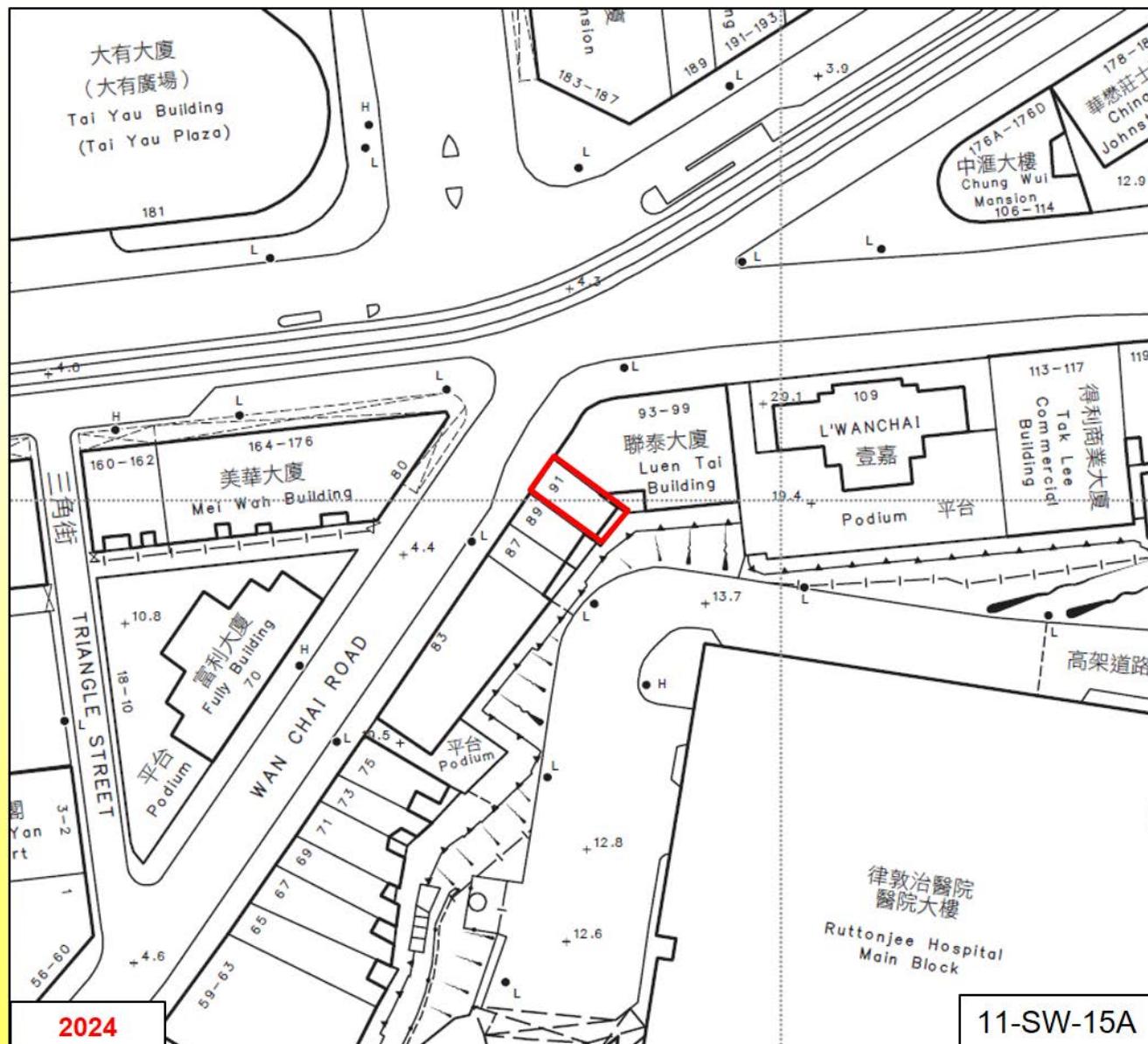


N247

香港灣仔灣仔道91號振安大押
Chun On Pawn Shop,
No. 91 Wan Chai Road, Wan Chai, Hong Kong

擬議三級歷史建築
Proposed Grade 3

約建於1924年
Built around 1924



擬議評級範圍
Proposed grading
boundary

只用於識別位置，並非確實範圍 For identification of location only, not exact boundary

香港灣仔灣仔道91號振安大押
Chun On Pawn Shop, No. 91 Wan Chai Road, Wan Chai, Hong Kong



正立面
Front elevation



背面
Rear elevation

香港灣仔灣仔道 91 號
振安大押
文物價值評估報告

根據一份一九二四年的土地契約，位於灣仔道 91 號即現時用作振安大押的建築物，相信約於一九二四年興建。¹ 建築物最初是一間由灣仔道 85 號² 遷入名為「其源」³ 的當押店，其東主為本地著名商人李右泉，CBE, JP,⁴ 他亦是該建築物最早的登記業主。⁵ 在第二次世界大戰前，李右泉對當押業所作出的貢獻為他帶來「當舖大王」的稱號。

歷史價值

一九二六年十月，李右泉將位於灣仔道 91 號的建築物售予同業黃康若及兩名商人—謝礪初和李少源。⁶ 他們其後於一九四三年四月將建築物轉售予謝啟震和譚婉芳，⁷ 當時「其源押」仍繼續在上址經營，直至一九四零年代易名為「振安大押」，這名稱自始一直沿用至今。⁸

灣仔道 91 號於一九六三年被羅氏家族收購，⁹ 羅氏數代在香

¹ 該地段原先註冊為內地段第 2347 號，並獲配灣仔道 87、89 及 91 號三個門牌（見土地註冊處，內地段第 2347 號政府租契，一九二四年十月十三日），於 1926 年被一分為二。91 號和 87-89 號現時分別註冊為「內地段第 2347 號 A 分段」及「內地段第 2347 號餘段」。（見土地註冊處，註冊摘要編號 UB102711，一九二六年十月十二日。）

² 鄭紫燦編：《香港中華商業交通人名指南錄》（香港：編者自刊，一九一五年），頁 724。

³ 《香港商業名錄》（香港：中華編述公司，一九二四至二五年），頁 19。

⁴ 一九二九年三月一日《香港政府憲報》政府第 95 號公告“New Year's Honours”，來自 Hong Kong Government Reports Online；一九二六年十一月五日《香港政府憲報》政府第 624 號公告“Mr. Li Yau Tsun to be a Justice of the Peace”，來自 Hong Kong Government Reports Online。

⁵ 土地註冊處，內地段第 2347 號的物業資料。

⁶ 土地註冊處，註冊摘要編號 UB102711，一九二六年十月十二日，以及內地段第 2347 號 A 分段的物業資料。

⁷ 歷史檔案館，HKRS57-6-3711，「內地段第 2347 號 A 分段」，一九四二至一九四五年，以及內地段第 2347 號 A 分段的物業資料。

⁸ 根據一九四零年出版的企業名錄，灣仔道 91 號的當舖當時仍名為其源押。該當舖何時易名雖並無記錄，但於一九四八年出版的一份名錄內該當舖被稱為振安押。（見《港澳商業分類行名錄》（香港：港澳商業分類行名錄出版社，一九四零年），頁 6；*Look' Hong Kong Directory*. Hong Kong: China Trade Publishing Co., 一九四八年，頁 A25。）

⁹ 一九六三年，灣仔道 91 號的建築物售予羅肇珍（別名羅少裕）。羅肇珍是羅裕積的其中一名兒子，代表羅氏家族簽署買賣協議。見土地註冊處，註冊摘要編號 UB392317，一九六三年三月五日，以及內地段第 2347 號 A 分段的物業資料；哲夫、高強：《羅肇唐傳》（北京：中央編譯出版社，二零一一年），頁 34-37。

建築價值

港的當押業均具影響力，家族成員之一的羅裕積有「當押業鉅子」的稱譽，他在一九四七年港九押業商會成立時出任首屆理事長。¹⁰ 羅裕積之子羅肇唐其後接管家族的當押業務，並將業務擴展至其他界別，尤其是房地產。¹¹ 除了振安大押，羅氏家族現今仍經營位於西營盤的和昌大押及位於灣仔的同豐大押。¹²

位於灣仔道 91 號的建築物樓高四層，蓋有金字屋頂。因配合該地段的大小，當舖的臨街用地呈窄長形。建築物正面地下以上的每個樓層，均建有伸出行人路的懸臂式露台，而現時所有露台皆以鋁窗圍封。正面另一顯著特色，是每個露台下方均有當舖的名稱「振安大押」，並鋪上由馬賽克瓷磚砌成的中國古銅錢圖案作為背景。地下向街的牆身鋪有雲石飾面，上面刻有製造商的名稱「恒昌營造裝飾」及其聯絡電話，從六位數字的電話號碼可推斷雲石飾面可能於一九六零年代鋪上。建築物的正、背立面經抹灰後髹上白色。正面樓上各層兩側均安裝了扇形有刺的防盜欄，可見這幢當舖建築採取了嚴密的保安措施。

建築物內部方面，地下店內的地台鋪上白色的六角形地磚，牆身下半部是黃色水磨石飾面，並飾以綠色和紅色的邊框。店內設有一塊俗稱「遮醜板」的木屏風，面向正門入口，屏風後面是裝上防盜欄的高櫃枱，兩者皆是傳統當舖特有的陳設。防盜欄後方是限制區域，只限員工進入，從該處的天花，可見一樓樓板的底部是以木條建造及用木樑承托。根據一九四三年日軍政府家屋登錄所的業權契據所夾附的平面圖，¹³ 通往樓上各層的樓梯設於建築物內背部位置。

保持原貌程度及罕有程度

位於灣仔道 91 號的建築物多年來曾進行一些主要的改動，例如三個露台原為開放式，其後以鋼窗圍封，於二零二一年年中前又被換成現時所見的鋁窗。屋頂原本是中式瓦頂，但現已換上波紋金屬板。雖然建築物外部有較大範圍採用了現代物料，無可避免影響了建築物的原貌，但建築物原有的建築外形，以及地下內部一些舊有的木結構仍保留下來。灣仔道 91 號是灣仔區內仍作原有當舖用途的戰前唐樓。

¹⁰ 〈港九押業商會一里程碑〉，《港九押業商會有限公司》，<https://www.pawn.com.hk/>（二零二四年四月十一日瀏覽）。

¹¹ “Company Profile”，Yu Tai Hing Company Limited，二零二三年上載，<https://www.eng.yth.com/about>（二零二四年四月十一日瀏覽）。

¹² “Pawn Shops”，Yu Tai Hing Company Limited，二零二三年上載，<https://www.eng.yth.com/pawn>（二零二四年四月十一日瀏覽）。

¹³ 歷史檔案館，HKRS57-6-3711，「內地段第 2347 號 A 分段」，一九四二至一九四五年。

自一九二零年代以來，位於灣仔道 91 號的建築物見證了本港曾蓬勃一時的當押業及灣仔的城市發展。建築物先後用作經營「其源押」和振安大押，多年來為灣仔社區提供當押服務。**社會價值和地區價值**

灣仔道 91 號建築物與附近其他已評級的戰前唐樓構成組合價值，包括石水渠街 72 至 74A 號(一級歷史建築)、茂蘿街 1 至 11 號(二級歷史建築)、巴路士街 6 至 12 號(二級歷史建築)、莊士敦道 60A 至 66 號(二級歷史建築)、慶雲街 2 至 8 號(三級歷史建築)及皇后大道東 186 至 190 號(三級歷史建築)。**組合價值**

參考資料

Records of the Hong Kong Government

Government Notification No. 95, *Hong Kong Government Gazette*, 1 March 1929, from Hong Kong Government Reports Online.

Government Notification No. 624, *Hong Kong Government Gazette*, 5 November 1926, from Hong Kong Government Reports Online.

Document Records at the Land Registry Office, Hong Kong

Government Lease of I.L. 2347.

Land Registry Office. Memorial No. UB102711, 12 October 1926.

Land Registry Office. Memorial No. UB392317, 5 March 1963.

Property Particulars of I.L. 2347.

Property Particulars of S.A. of I.L. 2347.

Archives at Public Records Office, Hong Kong

HKRS57-6-3711. “I.L. 2347 S.A.”, 1942-1945.

Books

Look' Hong Kong Directory. Hong Kong: China Trade Publishing Co., 1948.

《香港九龍商業分類行名錄》(香港：香港九龍商業分類行名錄出版社，1939年)。

《香港商業名錄》(香港：中華編述公司，1924-25年)。

哲夫、高強：《羅肇唐傳》(北京：中央編譯出版社，2011年)。

《港澳商業分類行名錄》(香港：港澳商業分類行名錄出版社，1940年)。

鄭紫燦編：《香港中華商業交通人名指南錄》(香港：編者自刊，1915年)。

Articles, Newspapers and Other Sources

“Company Profile”, *Yu Tai Hing Company Limited*, uploaded on 2023, <https://www.eng.yth.com/about> (11 April 2024 accessed).

“Pawn Shops”, *Yu Tai Hing Company Limited*, uploaded on 2023, <https://www.eng.yth.com/pawn> (11 April 2024 accessed).

〈殷商羅裕積捐十五萬贊助三院建設計劃〉，《香港工商日報》，1972年1月8日。

〈港九押業商會一里程碑〉，《港九押業商會有限公司》，<https://www.pawn.com.hk/> (2024年4月11日瀏覽)。

〈李右泉昨晨逝世〉，《大公報》，1940年9月10日。